

Product fiche ¹



Manufacturer ²

LG Electronics

Model Number ³ <p>(Outdoor unit / Indoor unit)</p>	Sound power levels ⁴ <p>(Outdoor unit / Indoor unit)</p>	Refrigerant ⁵ <p>(kg)</p>	t-CO2 eq	SEER	Qce ⁶ <p>(kWh)</p>	Pdesignc ⁶ <p>(kW)</p>
A09GA1 U18/A09GA1 NSE	62 / 60	R32 (0,80)	0,540	7,3 (A++)	124	2,6
A12GA1 U18/A12GA1 NSE	62 / 60	R32 (0,80)	0,540	7,0 (A++)	184	3,7
A09GA2 U18/A09GA2 NSE	62 / 60	R32 (0,80)	0,540	7,3 (A++)	124	2,6
A12GA2 U18/A12GA2 NSE	62 / 60	R32 (0,80)	0,540	7,0 (A++)	184	3,7

Model Number ³ <p>(Outdoor unit / Indoor unit)</p>	SCOP		Qce ⁷ <p>(kWh)</p>		Pdesignh ⁸ <p>(kW)</p>		The backup ⁸ <p>heating capacity (kW)</p>	
	Average	Warmer	Average	Warmer	Average	Warmer	Average	Warmer
A09GA1 U18/A09GA1 NSE	4,3 (A+)	5,0 (A++)	911	413	2,8	1,5	0	0
A12GA1 U18/A12GA1 NSE	4,3 (A+)	5,0 (A++)	911	413	2,8	1,5	0	0
A09GA2 U18/A09GA2 NSE	4,3 (A+)	5,0 (A++)	911	413	2,8	1,5	0	0
A12GA2 U18/A12GA2 NSE	4,3 (A+)	5,0 (A++)	911	413	2,8	1,5	0	0

*****t-CO2 eq = F-gas (kg) x GWP / 1000

GWP(Global warming potential) ⁹

Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid, R32 with a GWP equal to 675. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 675 times higher than 1 kg of CO2, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.



MBM67561301 (REV02)

- 6 **(RO)** «Consum de energie de «XYZ»- kWh pe an, pe baza rezultatelor testelor standard. Consumul real de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului și de locul unde este amplasat.»
(SK) „Spotřeba energie XYZ kWh za rok na základě výsledků standardně proškolení. Skutčná spotřeba energie bude závislet od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.”
(SL) „Letna poraba energije XYZ kWh na leto na podlagi rezultatov standardnega preskusa. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije.”
(FI) ”Energiankulutus XYZ kWh vuodessa lasketuna vakio-olosuhteissa. Tosiasiallinen energiankulutus riippuu laitteiden käyttötilavoista ja laitteiden sijoituksesta.”
(SE) ”Energiförbrukning XYZ kWh per år, baserat på resultat från standardiserade provningar. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur apparaten används och var den placeras.”
(GA) An t-ídiú léictreachais bílaintí líascach do mhéarshasúr téimh Che Qce i kWh/a: Ídiú fuinnimh “XYZ” kWh in aghaidh na bliana, bunaithe ar thorthaí tástála caighdeána. Beidh an t-ídiú fuinnimh airmhír ag brath ar conas a úsáidítear an gHeas agus an áit ina bhíofaí sé.
(IR) «Индикативная годичная потрoщная струя и проченoй сезoннoй хлaфяныя Qce в кВт/a: Потрoщная электриченa энергия “XYZ” kWh гoдишнe, на oснoву рeзультaтa стандартнoгo тeстa. Стaвpа потрoщнa электриченa энергия зaвисит oт тoгo кaк сe кoристит урeђaя и гдe сe нaлaзит.»
(MK) «Индикативната годишна потрошувачка на електрична енергија за просечна сезона на ладење Qce во киловат-часови/годишно: Потрошувачка на електрична енергија “XYZ” киловат-часови годишно, на основа на стандардни тест резултати. Вистинската потрошувачка на електрична енергија ќе зависи од тоа како се користи апаратот и каде е поставен.»
(NO) «Det estimerte årlige stromforbruket for en gjennomsnittlig kjølesesong Qce i kWh/a: Energiforbruk “XYZ” kWh per år, basert på standard testresultater. Faktisk stromforbruk avhenger av hvordan apparatet brukes og hvor det er plassert.»
(SQ) «Konsumi indikator vijeto i elektricitetit për një sezon ftohëse Qce në kWh/a: Konsumi i energjisë “XYZ” kWh në vit, bazuar në rezultatet e testeve standarde. Konsumi aktual i energjisë do të varet se si përdoret pajisja dhe ku gjindet.»
(IS) «Arlög raforkunuk fyrir meðalkvæðimál Qce er gefið íl kyma i kWh/a. Orkunukun “XYZ” kWh á ári, byggð á stöðluðum prófum. Raunveruleg orkunukun fer eftir því hvernig tekið er notað og hvar það er staðsett.»
(BS) «Indikativna godišnja potrošnja struje u prosječnoj sezoni hladjenja Qce u kWh/a: Potrošnja električne energije “XYZ” kWh godišnje, na osnovu rezultata standardnog testa. Stvarna potrošnja električne energije zavisiť će od toga kako se koristi uređaj i gdje se nalazi.»

- 7 **(EN)** The indicative annual electricity consumption for an average heating season Qce in kWh/a : Energy consumption “XYZ” kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.
(BG) «Консумция на енергия XYZ kWh годишно, въз основа на резултати от стандартно изпитване. Действителната консумция на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той.»
(ES) Consumo de energía “XYZ” kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y del lugar en el que está instalado.
(CZ) „Spotřeba energie XYZ kWh za rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutčná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.”
(DK) »Eforbrug »XYZ« kWh pr. år, på grundlag af standardiserede prøvningsresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.»
(DE) „Energieverbrauch XYZ“ kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebenissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.“
(EE) „Energiaarbimine XYZ kilovatt-tundi aastas, põhine standardtingimustes mõõdetud tulemustel. Tegelik energiaarbimine oleneb seadme kasutusviisist ja asukohast.“
(GR) «Κατανάλωση ενέργειας “XYZ” kWh ετησίως, ες βάση το αποτελέσματα πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.»
(FR) «Consumation d’énergie de “XYZ” kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d’essai normalisées. La consommation d’énergie réelle dépend des conditions d’utilisation et de l’emplacement de l’appareil.»
(HR) „Potrošnja energije XYZ kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.“
(IT) «Consumo di energia “XYZ” kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell’apparecchio e dal luogo in cui è installato.»
(LV) „Elektronerģijas patēriņš “XYZ” kWh gadā, pamatojoties uz standarta testa rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atkarņs no ierices izmantošanas veida un atrašanās vietas.“
(LT) „Suvartojamos energijos kiekis “XYZ” kWh per metus, grindžiamas įprasto bandymo rezultatais. Faktinis suvartojamos energijos kiekis priklauso nuo to, kaip prietaisas naudojamas ir kur jis pastatytas.“
(HU) Várható éves elektromos energiafogyasztás egy átlagos fűtési szezonban Qce kWh/a-ban: “XYZ” kWh/év energiafogyasztás szabványos vizsgálati eredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék elhelyezésétől és használatának módjától.
(MT) „Konsom ta energia “XYZ” kWh fis-sena, ibbażat fuq riżultati ta’ test standard li-konsom proprju tal-enerġija jiddeppendi fuq kif jiġi użat il-tagħmir u fuq il-post fejn jitgħedh.“
(NL) „energieverbruik “XYZ” kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt.“
(PL) „Zużycie energii elektrycznej »XYZ« kWh rocznie na podstawie wyników próby przeprowadzonej w normalnych warunkach. Rzeczywiste zużycie energii elektrycznej zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje.“
(PT) «Consumo de energia “XYZ” kWh por ano, com base nos resultados do teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização.»
(RO) Consum de energie de «XYZ» kWh pe an, pe baza rezultatelor testelor standard. Consumul de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului și de locul unde este amplasat.»
(SK) „Spotřeba energie XYZ kWh za rok na základě výsledků standardně proškolení. Skutčná spotřeba energie bude závislet od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.”
(SL) „Letna poraba energije XYZ kWh na leto na podlagi rezultatov standardnega preskusa. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije.”
(FI) ”Energiankulutus XYZ kWh vuodessa lasketuna vakio-olosuhteissa. Tosiasiallinen energiankulutus riippuu laitteiden käyttötilavoista ja laitteiden sijoituksesta.”
(SE) ”Energiförbrukning “XYZ” kWh per år, baserat på resultat från standardiserade provningar. Den verkliga energiförbrukningen beror på hur apparaten används och var den placeras.”
(GA) An t-ídiú léictreachais bílaintí líascach do mhéarshasúr téimh Che Qce i kWh/a: Ídiú fuinnimh “XYZ” kWh in aghaidh na bliana, bunaithe ar thorthaí tástála caighdeána. Beidh an t-ídiú fuinnimh airmhír ag brath ar conas a úsáidítear an gHeas agus an áit ina bhíofaí sé.
(IR) «Индикативная годишна потрoщная струя и проченoй сезoннoй хлaфяныя Qce в кВт/a: Потрoщная электриченa энергия “XYZ” kWh гoдишнe, на oснoву рeзультaтa стандартнoгo тeстa. Стaвpа потрoщнa электриченa энергия зaвисит oт тoгo кaк сe кoристит урeђaя и гдe сe нaлaзит.»
(MK) «Индикативната годишна потрошувачка на електрична енергија за просечна рејна сезона Qce во киловат-часови/годишно: Потрошувачка на електрична енергија “XYZ” киловат-часови годишно, на основа на стандардни тест резултати. Вистинската потрошувачка на електрична енергија ќе зависи од тоа како се користи апаратот и каде е поставен.»
(NO) «Det estimerte årlige stromforbruket for en gjennomsnittlig fuytingssesong Qce i kWh/a: Energiforbruk “XYZ” kWh per år, basert på standard testresultat. Faktisk stromforbruk avhenger av hvordan apparatet brukes og hvor det er plassert.»
(SQ) «Konsumi indikator vijeto i elektricitetit për një sezon ngrohëse Qce në kWh/a: Konsumi i energjisë “XYZ” kWh në vit, bazuar në rezultatet e testeve standarde. Konsumi aktual i energjisë do të varet se si përdoret pajisja dhe ku gjindet.»
(IS) «Arlög raforkunukun fyrir meðalkvæðimál Qce er gefið íl kyma i kWh/a. Orkunukun “XYZ” kWh á ári, byggð á stöðluðum prófum. Raunveruleg orkunukun fer eftir því hvernig tekið er notað og hvar það er staðsett.»
(BS) «Indikativna godišnja potrošnja struje u prosječnoj sezoni hladjenja Qce u kWh/a: Potrošnja električne energije “XYZ” kWh godišnje, na osnovu rezultata standardnog testa. Stvarna potrošnja električne energije zavisiť će od toga kako se koristi uređaj i gdje se nalazi.»

- 8 **(EN)** The declared capacity and an indication of the back up heating capacity assumed for the calculation of SCOP at reference design conditions.
(BG) Обявената мощност и мощността на спомагателното електрическо подгреване, за която е изчислен SCOP при стандартни променливи условия.
(ES) La potencia declarada y una indicación de la potencia de calefacción de reserva asumida para el cálculo del SCOP en condiciones de diseño de referencia (CZ) Imenovitý výkon a záložní topný výkon odhadovaný pro výpočet SCOP při referenčních návrhových podmínkách
(DK) Den oplyste ydelse og angivelse af, hvilken backup-varmekapacitet der er lagt til grund ved beregningen af SCOP ved dimensionerende referencebetingelser.
(DE) Angegebene Leistungsvormögen und die zur Berechnung der SCOP unter Bezugs-Auslegungsbedingungen zugrunde gelegte Ersatzheizleistung
(EE) Deklaratsioon küttevõimsus ja varukütteosade võimsus, mida on eeldatud SCOP arvutamisel projektieetmise võrdlustingimustes jaoks.
(GR) η δηλωμένη ισχύς και αναπόρθητή ισχύς σε περίπτωση έκτακτης θερμότητας
(FR) La puissance déclarée et une indication de la puissance du dispositif de chauffage de secours électrique présumée pour le calcul du SCOP dans les conditions de conception de référence
(HR) Deklarirani kapacitet i oznaka rezervnog kapaciteta grijanja koji se pretpostavlja za izračun vrijednosti SCOP pri referentnim protjecnim uvjetima
(IT) La capacità dichiarata e l’indicazione della capacità di riscaldamento del sistema di backup ipotizzata per il calcolo dello SCOP in condizioni di progettazione di riferimento.
(LV) Deklarētais jaudums un norādīt par rezerves siltītāja jaudu, kas ņemta vērā, aprēķinot SCOP atsaucoties arēfektīviem apstākļiem.
(LT) Deklaruotasis pajūgumas ir pagalbinių šildymo pajūgumas, numatytas apskaičiuojant SCOP norminiems projektiniams sąlygoms.
(HU) A névelges teljesítmény, valamint az elektromos fűtőforrás teljesítménye az SCOP meghatározásához a tervezési feltételek mellett.
(MT) Il-kapaċità dġklarata u indikazzjoni tal-kapaċità tal-ħin ta’ emerġenza assunt għall-kalkolu tas-SCOP b’kundizzjonijiet ta’ referenza tad-disinn
(NL) Het opgegeven vermogen en een indicatie van het vermogen van de back-upverwarming, die gebruikt voor de berekening van de SCOP bij de referentieontwerpvormwaarden.
(PL) Deklarowana wydajność wraz ze wskazaniem wydajności rezerwowego podgrzewacza przyjętej do obliczenia SCOP w warunkach bazowych oznaczenia (PT) A capacidade declarada e uma indicação da capacidade elétrica de apoio para o acionamento assumida para o cálculo do SCOP em condições de projeto de referência
(RO) Capacitatea declarată și indicatia de rezervă presupuse pentru calculul SCOP în condițiile de proiectare de referință
(RS) Deklarovana kapaciteta a údaj o kapacitete zložného vykurovacieho telesa, ktoré sa predpokladajú pri výpočte SCOP pri referenčných konštrukčných podmienkach
(IS) Navedning zmogðinn í oznaki zmogðinnv za zasilno ogrevanje, ki se predpostavlja za izračun SCOP pri pogojih referenčnih stanov
(FI) Ilmoitettu teho ja ilmoitus oletettavasta varalämpötehosesta, joka on otettu huomioon laskettaessa SCOP-arvoa perustuloehtojensa (SE) Ängiven kapacitet och angivelse av kapaciteten hos backup-varmingsanordning som används för beräkningen av SCOP vid dimensionerande referensförhållanden
(GA) An t-áirdeadh dearbhaile agus den taibheadh téimh cúlúta toimhíne do chóimh SCOP i ndáil ábhartha tagartha.
(SR) Navedeni kapacitet i indikacija podiznog kapaciteta pretpostavljena za obracun SCOP u uslovima referentnog projekta.
(SK) Deklarovaný výkon a údaj o kapacitete zložného vykurovacieho telesa, ktoré sa predpokladajú pri výpočte SCOP pri referenčných konštrukčných podmienkach
(SL) Navedeno zmogljivost in oznaka zmogljivosti za zasilno ogrevanje, ki se predpostavlja za izračun SCOP pri pogojih referenčnih stanov
(SQ) Kapaciteti i deklaruar dhe indikacioni për kapacitet ngrohës rezervë i përdorur për kalkulim të SCOP në kushte referençe.
(IS) Uppgefin gætt og viðsýðing um aukalaga hlættu sem gert er ráð fyrir til að geta reiknað út SCOP á vömdunaraðstaðum hönnunar.
(BS) Navodni kapacitet i indikacija podražnog grijnog kapaciteta pretpostavljena za obracun SCOP u uslovima referentnog projekta.

- 9 **(EN)** Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 103. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 103 times higher than 1 kg of CO2, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.”
(BG) «Изпусването на хладилния агент допринася за изменението на климата. Хладилния агент с по-нисък потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилния агент с по-висок ПГЗ при евентуално изпускане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилния агент ПГЗ в размер на [xxx]. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието за глобално затопляне ще бъде [xxx] пъти повече, отколкото от 1 kg CO2 за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на кръга на хладилния агент или сами да разглобявате уреда, а винаги се обръщайте към специалист.“

Annex ¹⁰



1 **(EN)** Product fiche **(BG)** Продуктов файл **(ES)** Ficha del producto **(CZ)** Informační list **(DK)** Datablad **(DE)** Produktdatenblatt **(EE)** Tootekirjeldus **(GR)** Δελτίο προϊόντος **(FR)** Fiche produit **(HR)** Informacijski list proizvoda **(IT)** Scheda prodotto **(LV)** Rāžojuma speciālā zīme **(LT)** Gaminių vardinų parametų lentelė **(HU)** Termékismertető adatai **(MT)** Skeda tal-prodott **(NL)** Productkaart **(PL)** Karta produktu **(PT)** Ficha de produto **(RO)** Fișa produsului **(SK)** Opis výrobku **(SL)** Podatkovna kartica izdelka **(FI)** Tuoteseloste **(SE)** Produktblad **(GA)** Meabhrán an táirge **(SR)** Резиме производа **(MK)** Информативен лист **(NO)** Produktinfo masjon **(SQ)** Përshkrimi i produktit **(IS)** Upplysingablað vöru **(BS)** Rezime proizvoda

- 2 **(EN)** Supplier’s name or trade mark **(BG)** име или търговска марка на доставчика **(ES)** Nombre o marca comercial del proveedor **(CZ)** název nebo ochranná známka dodavatele **(DK)** Leverandørens navn eller varemærke **(DE)** Name oder Warenzeichen des Lieferanten **(EE)** tarnija nimi või kaubamärk **(GR)** εμπορεύσιο ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή **(FR)** nom du fournisseur ou marque **(HR)** naziv ili zaštitni znak dobavljača **(IT)** nome o marchio del fornitore **(LV)** piegādātāja nosaukums vai preču zīme **(LT)** tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas **(HU)** Beszállító neve vagy védjegye **(NL)** Beszállító of merk of de leverancier **(PL)** nazwa dostawcy lub znak towarowy **(PT)** Nome do fornecedor ou marca registada **(RO)** denumirea sau marca de comerț a furnizorului **(SK)** meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka **(SL)** dobaviteljovo ime ali blagovna znamka **(FI)** tavarantimittajin nimi tai tavaramerkki **(SE)** Leverantörens namn eller varumärke **(GA)** Ainm an tsoláthair nó trádmharc **(SR)** Назиме или заштитни знак dobavljača **(MK)** Име на snabduvačout или трoвска мaркa **(NO)** Leverandørens navn eller varemærke **(SK)** Emri i furnizuesit apo markës tregtare **(IS)** Nafn birgðsala og vörumerkis **(BS)** Naziv ili zaštitni znak dobavljača

- 3 **(EN)** Model identifier of the indoor air conditioner or of the indoor and outdoor elements of the air conditioner **(BG)** идентификатор на модела **(ES)** Identificador del modelo **(CZ)** identifikační značka modelu **(DK)** Modelidentifikation **(DE)** Modellkennung **(EE)** ruumis kasutatava kliimaseadme mudelitähis või ruumis ja väljas asuvate kliimaseadmesaadme mudelitähised **(GR)** αναγνωριστικό του μοντέλου του κλιματιστικού **(FR)** référence du modèle de climatiseur **(HR)** dobavljačeva identifikacijska oznaka unutarnjeg klimatizacijskog uređaja ili unutarnjih i vanjskih elemenata klimatizacijskog uređaja **(IT)** identificatore del modello del condizionatore **(LV)** iekšējais gaisa kondicionētāja modeļa identifikators vai gaisa kondicionētāja iekšējais un ārā elementu modeļu identifikatori **(LT)** vidaus oro kondicionieriaus arba patalpoje ir lauke esančių oro kondicionieriaus mazgų modelio žymuo **(HU)** Beltéri egység modellazonosítója, vagy légkondicionáló berendezés esetében a beltéri és a kültéri egységek modellazonosítója **(MT)** l-identifikatur tal-mudell tal-kundizzjonatur tal-arja ta’ għewwa jew tal-elementi tal-kundizzjonatur tal-arja ta’ għewwa jew ta’ barra **(NL)** typeaanduiding **(PL)** oznaczenie modelu klimatyzatora wewnętrzznego lub elementów wewnętrznych bądź zewnętrznych klimatyzatora **(PT)** Identificador de modelo **(RO)** identificatorul de model **(SK)** identifikačný kód modelu vnútorného klimatizátora alebo vnútorných a vonkajších prvkov klimatizátora **(SL)** identifikacijska oznaka notranje klimatske naprave **(FI)** sisälälmästöintilaitteen tai huoneilmastointilaitteen tunnus **(SE)** Modellbeteckningen **(GA)** Sainitheantóir mílna den aerchóirtheoir laistigh nó de pháirteanna laistigh agus lasmuigh an aerchóirtheora. **(SR)** Identifikator modela unutrašnjeg klima uređaja ili unutrašnjih i spolnih elemenata klima uređaja. **(MK)** Identifikacijski broj na model na vantrajnitni klimatiser ili na vantrajnitne i nadvoršnitne elemente na klimatiserout. **(NO)** Modell identifierator av innendørs klimalegg eller av innedel og utedel på klimaanlegg. **(SQ)** Identifikuesi modelit i kondicionierit ajror të brendshëm apo elementeve të brendshme dhe të jashtme të kondicionierit ajror. **(IS)** Auðkenni gerðar loftræstribúnaðar innan dyra eða áhrifaþættir innan- og utan dyra loftræstribúnaðar. **(BS)** Identifikator modela unutarnjeg klima uređaja ili unutarnjih i vanjskih elemenata klima uređaja.

- 4 **(EN)** Inside and outside sound power levels at standard rating conditions **(BG)** нива на звуковата мощност вътре в помещението и на открито, измерена при стандартни условия на изпитване за режим на охлаждане и/или отопление **(ES)** Nivel de potencia acústica interior y exterior en condiciones estándar **(CZ)** vnitřní a vnější hladina akustického výkonu za standardních jmenovitých podmínek pro režim chlazení a/nebo vytápění **(DK)** Det endte hejlebellemis niveau og GWP samt følgende standardrettet **(DE)** Schallleistungspegel in Innenräumen und im Freien bei Norm-Nennbedingungen im Kühl- und/oder Heizbetrieb **(EE)** müüratsemise ruumis ja väljas nimiväärtuste määramine standardtingimustes jahutamise **(GR)** οθόμβες ηχητικής ισχύος του εσωτερικού χώρου και του εξωτερικού χώρου **(FR)** niveaux de puissance acoustique intérieur et extérieur **(HR)** unutarnje i vanjske razine snage zvuka pri standardnim nazivnim uvjetima, u načinu hladjenja **(IT)** grnjaia **(IT)** livelli di potenza sonora interna ed esterna alle condizioni nominali standard per le funzioni di raffreddamento e/o riscaldamento **(LV)** notiektais iekšējais un ārā elementu akustiskās jaudas līmenis dzesēšanas un/vai sildīšanas režīmā nominālajos standartapstākļos **(LT)** standartiniems sąlygoms vėsinimo ir (arba) šildymo veikiančio prietaiso skleidžiamo garso galios lygis viduje ir lauke **(HU)** Standard mérési körülmények között érvényes kültéri és beltéri hangteljesítmény szintek **(MT)** il-livelli tal-qanwva akustika fuq għewwa u fuq barra b’kundizzjonijiet nominali standard, fl-modalitajiet ta’ t’kessh u/jew tishin **(NL)** geluidsniveaus van de binnen- en buiteneenheden **(PL)** poziomy poziom mocy akustycznej w pomieszczeniu i na zewnątrz w warunkach znamionowych znormalizowanych, dla trybu chłodzenia lub ogrzewania **(PT)** Níveis de potencia sonora **(RO)** nivelul de putere acustică **(SK)** vnútorné a vonkajšie hladiny akustického **(SL)** notranje in zunanje ravni zvorne moči **(FI)** äänitaso sisällä ja ulkona nimellisolosuhteissa jähdytys **(SE)** ljudeffektnivåer inom- och utomhus vid standardförhållanden, vid kyläge och/eller värmeåge **(GA)** Leibheíl chumhacht na fuaimne istigh agus amuigh ag gnáthdhálaí ráitála **(SR)** Нивои унутрашње и спољне звучне снаге у стандардним условима промене **(MK)** Внатрешни и надворешни нивоа на јачина на звук при стандардни услови на рангирање **(NO)** Innvendige og utvendige lydteknifiser ved standard vurderingsforhold **(SQ)** Fuqia e zërit jashtë dhe brenda niveleve të kushteve standarde të njëjësive. **(IS)** Stíj hljóðafis innan- og utan dyra fyrir staðlaðar aðstaður. **(BS)** Nivoi unutarnje i vanjske zvucne snage u standardnim uslovima procjene

- 5 **(EN)** Refrigerant **(BG)** Хладилна **(ES)** Refrigerante **(CZ)** Chladiva **(DK)** kølemiddel **(DE)** Kältemittel **(EE)** külmutsaine **(GR)** ψυκτικό μέσο **(FR)** réfrigérant **(HR)** rashladno **(IT)** refrigerante **(LV)** Aukstumaģentis **(LT)** Šaldalo **(HU)** Hűtőközeg **(MT)** refrigerant **(NL)** koelmiddel **(PL)** chłodniczego **(PT)** refrigerante **(RO)** agent frigorific **(SK)** chladiva **(SL)** hladilo **(FI)** Kylmäainetta **(SE)** köldmedium **(GA)** Cúisneán **(SR)** Расхлађивач **(MK)** Средstvo za lađenje **(NO)** Kjølemedium **(SQ)** Frigoriferi **(IS)** Kæliefni **(BS)** Rashladivač

- 6 **(EN)** The indicative annual electricity consumption for an average cooling season Qce in kWh/a: Energy consumption “XYZ” kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.
(BG) «Консумация на енергия “XYZ” в kWh годишно, въз основа на резултати от стандартно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той.»
(ES) Consumo de energía “XYZ” kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y del lugar en el que está instalado.
(CZ) „Spotřeba energie “XYZ” kWh za rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.“
(DK) »Eforbrug »XYZ« kWh pr. år, på grundlag af standardiserede prøvningsresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.“
(DE) „Energieverbrauch “XYZ“ kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.“
(EE) „Energiaarbimine XYZ kilovatt-tundi aastas, põhine standardtingimustes mõõdetud tulemustel. Tegelik energiaarbimine oleneb seadme kasutusviisist ja asukohast.“
(GR) «Κατανάλωση ενέργειας “XYZ” kWh ετησίως, ες βάση το αποτελέσματα πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.»
(FR) «Consumation d’énergie de “XYZ” kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d’essai normalisées. La consommation d’énergie réelle dépend des conditions d’utilisation et de l’emplacement de l’appareil.»
(HR) „Potrošnja energije XYZ kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.“
(IT) «Consumo di energia “XYZ” kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell’apparecchio e dal luogo in cui è installato.»
(LV) I “Elektronerģijas patēriņš “XYZ” kWh gadā, pamatojoties uz standarta testa rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atkarņs no ierices izmantošanas veida un atrašanās vietas.“
(LT) „Suvartojamos energijos kiekis “XYZ” kWh per metus, grindžiamas įprasto bandymo rezultatais. Faktinis suvartojamos energijos kiekis priklauso nuo to, kaip prietaisas naudojamas ir kur jis pastatytas.“
(HU) Várható éves elektromos energiafogyasztás egy átlagos hűtési szezonban Qce kWh/a-ban: “XYZ” kWh/év energiafogyasztás szabványos vizsgálati eredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék elhelyezésétől és használatának módjától.
(MT) „Konsom ta energia “XYZ” kWh fis-sena, ibbażat fuq riżultati ta’ test standard li-konsom proprju tal-enerġija jiddeppendi fuq kif jiġi użat il-tagħmir u fuq il-post fejn jitgħedh.“
(NL) „energieverbruik “XYZ” kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt.“
(PL) „Zużycie energii elektrycznej »XYZ« kWh rocznie na podstawie wyników próby przeprowadzonej w normalnych warunkach. Rzeczywiste zużycie energii elektrycznej zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje.“
(PT) «Consumo de energia “XYZ” kWh por ano, com base nos resultados do teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização.»

- 9 **(ES)** Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. Cuando mayor sea el potencial de calentamiento global (GWP) de un refrigerante, más contribuirá a dicho calentamiento su verido a la atmósfera. Este aparato contiene un líquido refrigerante con un GWP igual a [xxx]. Esto significa que, si pasara a la atmósfera 1 kg de este líquido refrigerante, el impacto en el calentamiento global sería, a lo largo de un período de 100 años, [xxx] veces mayor que si se vertiera 1 kg de CO2. Nunca intente intervenir en el circuito del refrigerante ni desmontar el aparato usted mismo; consulte siempre a un profesional.
(CZ) Uní chladiva se podíl na změně klímatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) by v případě úniku do ovzduší podléhalo na globálním oteplování méně než chladivo s vyšším GWP. Toto zařízení obsahuje kapalinu s GWP ve výši [xxx]. To znamená, že pokud by toto chladivo uniklo, dopad na globální oteplování by byl v horizontu 100 let [xxx] krát vyšší než 1 kg CO2. Nenanuštěte chladivo obeh ani sami chladivo nedemontujte, vždy se obraťte na odborníka.
(DK) «Kølemiddeludslippet medfører til klimaforandringene. Slipper kølemiddel ud i atmosfæren, bidrager det mindre til den globale opvarmning, hvis dens potentielle for global opvarmning (GWP) er lavt, end hvis det er højt. Det betyder, at lækkes 1 kg af dette kølemiddel til atmosfæren, så vil det gennem en periode på 100 år bidrage [xxx] gange mere til den globale opvarmning end 1 kg CO2. Prøv aldrig at få ved med kølemiddelreklabet eller at skille produktet ad selv - overhørd altid det der er fagnadet.“
(DE) „Ausreißt von Kältemittel trägt zum Klimawandel bei. Kältemittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Falle eines Ausstrittens weniger zur Erdenwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kältemittel mit einem Treibhauspotenzial von [xxx]. Somit hätte ein Ausstritten von 1 kg dieses Kältemittels [xxx] Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO2, bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältemittelaustrittsvorhmen oder das Gerät zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen.“
(EE) «Külmutsaineine lekke hoogustab kliima soojenemist. Atmofääri sattumisel annab madalama diamealmisest soojenemisest põhjustava müra (GWP) väärusge külmutsaineine väiksemat panu ülemaailmises kliimasoojenemise kui kõrgema GWP väärusge külmutsaineine. Seade sisaldab külmutsainevadikut, mis ei ole võimalik lahti võtta. Ärge kunagi püüdke ise muretseda külmutsainevoolusüsteemi, samuti ärge püüdke seadet ise kooht lahti võtta, vaid pöörduge alati spetsialisti poole.“
(GR) «Αρροή ψυκτικού μέσου συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα ψυκτικό μέσο με υψηλότερο απόδοτικό θερμότητας του κλιματίζου «XYZ» kWh, θα συμβάλει λιγότερο στην υπερθέρμανση του πλανήτη από ψυκτικό με υψηλότερο GWP. Απώ ή συσκευή περέρχει υγρό με GWP ίσο με [xxx]. Αυτό σημαίνει ότι ένα διαρροέσι του ατμόσφαιρα 1 kg του ψυκτικού μέσου, ο επιπτώσεις στην υπερθέρμανση του πλανήτη θα είναι [xxx] φορές μεγαλύτερες από 1 kg CO2, σε περίοδο 100 ετών. Πότ μην επιχειρήσετε να επιδέξετε στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν και πρόντες να αποβλήσετε σε επαναλυσία.»
(FR) «Les fuites de réfrigérants accentuent le changement climatique. En cas de fuite, l’impact sur le réchauffement de la planète sera d’autant plus limité que le potentiel de réchauffement planétaire (PPP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PPP est égal à [xxx]. En d’autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l’atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera [xxx] fois supérieur à celui d’1 kg de CO2, sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d’intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel.“
(HR) „Iscjepljanje rashladnih sredstava doprinosi klimatskim promjen